



# РУКОВОДСТВО

ПО

индивидуализиро  
ванному проекту  
социальной  
интеграции

**Выходные данные**

Эта брошюра является изданием SPP Intégration sociale. <http://www.mi-is.be>

**Последнее замечание**

Ответственный издатель: SPP IS, Boulevard du Jardin Botanique 50, boîte 165, 1000,

Bruxelles/Брюссель Эту публикацию можно воспроизводить и распространять.

# РУКОВОДСТВО ПО ИНДИВИДУАЛИЗИРОВАННОМУ ПРОЕКТУ СОЦИАЛЬНОЙ ИНТЕГРАЦИИ ИЛИ PIIS ИЗ ВОСЬМИ ВОПРОСОВ И ОТВЕТОВ....

Что такое индивидуализированный проект социальной интеграции?

Как функционирует индивидуализированный проект социальной интеграции?

Что может означать для меня индивидуализированный проект социальной интеграции?

Каковы мои права?

Каковы мои обязанности?

Я обязан разрабатывать индивидуализированный проект социальной интеграции?

Что произойдет, если я не буду выполнять обязательства по своему

проекту PIIS/GPMI?

Что, если я перейду под ответственность другого центра  
CPAS/ОСМВ (Общественный центр социальной помощи)?

# РУКОВОДСТВО ПО ИНДИВИДУАЛИЗИРОВАННОМУ ПРОЕКТУ СОЦИАЛЬНОЙ ИНТЕГРАЦИИ ИЛИ PIIS

У вас есть право на социальную интеграцию? В виде пособия по социальной интеграции? Таким образом, вполне вероятно, что вы получите конкретную поддержку для разработки курса личного развития с участием вашего социального работника. Этот курс называется «индивидуализированным проектом социальной интеграции» или, сокращенно, PIIS/GPMI.



## Что такое индивидуализированный проект социальной интеграции?

Индивидуализированный проект социальной интеграции – это персонализированный курс, который должен помочь вам стать более независимым и лучше контролировать свою жизнь, чтобы в конечном итоге иметь возможность следовать своим собственным путем без помощи центра CPAS/OCMW.



## Как функционирует индивидуализированный проект социальной интеграции?

Как следует из названия, PIIS/GPMI – это проект, который вы разрабатываете вместе со своим социальным работником посредством диалога и консультаций в соответствии с четко определенным планом.

Вы начинаете прежде всего с рассмотрения следующего

- ваши потребности
- проблемы, с которыми вы сталкиваетесь
- вещи, с которыми вы боретесь
- вещи, от которых вы хотите избавиться
- кем вы хотите стать и что вы хотите иметь
- что вы хотите достичь в жизни
- какую роль вы хотите играть в обществе, в своей семье и по отношению к окружающим

Короче говоря: вы можете выразить все свои стремления, ожидания и

потребности. В то же время вы вместе рассмотрите все преимущества, которые у вас есть, необходимые для реализации этих стремлений и ожиданий: то, в чем вы талантливы (или не очень талантливы), знания и навыки, которые позволят вам в реальности получить то, что вы хотите для себя, и, что очень важно, то, в чем центр CPAS/OCMW может помочь вам в этом процессе.

Как только у вас появится четкое представление о своих ожиданиях, навыках, компетенциях, стремлениях и потребностях, вы вместе поставите ряд целей, которые вы будете достигать в течение определенного периода времени. Эти **цели** могут быть связаны с вещами, от которых вы хотите избавиться (чрезмерная задолженность, проблемы с жильем или здоровьем и т. д.) или которые вы хотите приобрести (больше уверенности в себе, финансовая автономия, более широкие и улучшенные социальные отношения, найти работу, повысить свой уровень владения французским языком...).

Как только вы поймете, в каком направлении хотите двигаться, вам нужно будет определиться с тем, как воплотить все это в действительности.

Вместе с социальным работником нужно будет разработать **поэтапный план**:

- что вы будете делать, чтобы достичь ту или иную цель и когда вы ее достигните?
- что вы ожидаете от центра CPAS/OCMW в этом отношении...
- ... и что центр CPAS/OCMW ожидает от вас?

Т.е. центр CPAS/OCMW может также высказывать свои ожидания в отношении вас и даже сформулировать предложения по определенным действиям, которые могут помочь вам достичь ваших целей.

Все эти обязательства, согласованные с вашим соцработником, которые вы берете на себя, независимо от того, относятся они к целям или шагам по их достижению или нет, будут зафиксированы в документе. Этот документ вы подписываете оба: вы лично как исполнитель своего персонального проекта и центр CPAS/OCMW как партнер. Таким образом, речь идет о договоре, которого должны придерживаться обе стороны.

По вашему запросу или запросу от центра CPAS/OCMW к этому проекту также можно будет привлечь другую организацию. В этом случае в договоре должно быть конкретно указано, что вы ожидаете от этой организации (которая также подписывает договор).



**Что может означать для меня индивидуализированный проект социальной интеграции?**

- вы получаете персонализированную индивидуальную поддержку, основанную на ваших стремлениях и потребностях
- вы получаете более четкое представление о том, что вы можете и хотите делать
- вы намечаете одну или несколько целей, над которыми необходимо работать
- вы можете рассчитывать в этом на помощь центра CPAS/OCMW



## 4

## Каковы мои права?

- разработав свой индивидуализированный проект социальной интеграции, вы сможете получить помощь от человека на свой выбор. Это может быть друг, член семьи или представитель организации, которой вы доверяете и которая может помочь вам в защите ваших интересов (некоммерческая организация, образовательное учреждение, синдикат...)
- вам будет дано 5 дней, чтобы подумать, прежде чем подписать договор
- вы всегда сможете запросить встречу со своим социальным работником, который в свою очередь обязан организовать такую встречу с вами в течение 5 дней с момента вашего запроса.
- в ваш индивидуализированный проект социальной интеграции в любой момент могут быть внесены изменения, если вы или центр CPAS/OCMW сочтете это необходимым и полезным и если вы с этим согласитесь. Если в вашем персональном проекте развития будет участвовать другая организация, от нее также потребуется согласие с изменениями
- в ходе разработки вашего проекта центр CPAS/OCMW будет поддерживать баланс между запросами и тем, что он ожидает от вас, предоставлять вам помощь, а также обеспечивать реалистичность и достижимость целей, включенных в ваш проект, с учетом ваших возможностей: поэтому вы никогда не столкнетесь с требованиями, которые невозможно выполнить
- в ходе разработки вашего проекта центр CPAS/OCMW, насколько это возможно, учитывает ваш выбор ресурсов для реализации, чтобы довести ваш проект до успешного завершения, при условии, что эти ресурсы не будут стоить значительно дороже, чем те, которые центр CPAS/OCMW может вам предложить
- Центр CPAS/OCMW гарантирует, что условия, необходимые для реализации вашего проекта, будут выполнены (например, вам будет предоставляться корректная информация, вы будете получать финансовую помощь в образовательных целях...)

## 5

## Каковы мои обязанности?

- вы поэтапно следуете плану и выполняете действия, согласованные с вашим социальным работником
- вы просматриваете в заранее определенное время вместе с соцработником свой прогресс в поэтапной реализации вашего плана и, как достигаются согласованные цели. **Это называется оценочной встречей (интервью).** Такая оценочная встреча с рассмотрением

индивидуализированного проекта социальной интеграции должна иметь место не менее трех раз в год. Это идеальная возможность, чтобы проконтролировать, все ли развивается хорошо, и подкорректировать направление, если вы или центр CPAS/OCMW сочтете это необходимым. Если у вас сложится впечатление, что ваш проект включает в себя цели, которые, по вашему мнению, вы не сможете реализовать по той или

иной причине, то оценочное интервью будет как никогда кстати, чтобы обсудить это с социальным работником. Именно поэтому очень важно, чтобы вы лично встретились со своим социальным работником как минимум на двух оценочных встречах из трех запланированных.



## Я обязан разрабатывать индивидуализированный проект социальной интеграции?

- Да, если вы получаете пособие по социальной интеграции и вам меньше 25 лет.
- Да, если вы являетесь новым бенефициаром, то есть, если вы получаете пособие по социальной интеграции впервые или если вы будете его получать повторно, и с момента его получения прошло более трех месяцев, или, если вы были трудоустроены через посредничество центра CPAS/OCMW.

В этих случаях индивидуализированный проект социальной интеграции должен быть разработан в течение трех месяцев после принятия решения центром CPAS/OCMW назначить вам выплату пособия по социальной интеграции.

### Исключения:

- Центр CPAS/OCMW может решить, что вам не следует разрабатывать проект PIIS/GPMI, если у вас будут проблемы со здоровьем (= причины, связанные с состоянием здоровья), или в силу различных обстоятельств, которые в настоящее время вам не позволяют это сделать, или, потому что это нежелательно (= причины, исходящие из соображений справедливости)
- вам также не нужно разрабатывать проект PIIS/GPMI, если вы работаете и помимо зарплаты получаете пособие по социальной интеграции.

Примеры причин, связанных с состоянием здоровья и исходящих из соображений справедливости:

- причины, связанные с состоянием здоровья: вам скоро предстоит хирургическая операция, на восстановление после которой, вероятно, потребуется несколько месяцев → вы должны полностью сосредоточиться на своем выздоровлении, вы не в состоянии заниматься другими делами
- причины, исходящие из соображений справедливости: вы заботитесь о

тяжелобольном близком человеке, что отнимает у вас большую часть времени ⇨⇨ центр С P A S / G P M I согласен с тем, что эта задача в настоящее время составляет вашу главную цель и не позволяет вам посвятить себя другим целям. Другой пример: вас временно снимают с учета в качестве безработного, но через несколько месяцев вы снова будете иметь право на пособие ⇨⇨ центр С P A S / G P M I может посчитать, что у вас нет времени совместно разрабатывать путь личного развития



## 7 Что произойдет, если я не буду выполнять обязательства по своему проекту PIIS/GPMI?

Встречи с вашим социальным работником — идеальная возможность, чтобы рассказать о своих трудностях в достижении поставленных целей. Как уже было отмечено выше, вы можете в любой момент запросить встречу, чтобы обсудить свою ситуацию. Поэтому важно как можно скорее рассказать о своих трудностях социальному работнику.

В случае ненадлежащего выполнения проекта PIIS центр CPAS/OCMW сначала отправит вам официальное уведомление, чтобы проинформировать вас о проблеме. Вы можете отреагировать на это, немедленно запросив встречу со своим социальным работником, поскольку он знает вас, провел с вами несколько оценочных интервью и, следовательно, должен дать заключение Совету социального обеспечения, прежде чем тот сможет рассмотреть возможные санкции.

Если вы не будете соблюдать обязательства, взятые на себя по согласованию с вашим социальным работником в рамках вашего индивидуализированного проекта социальной интеграции, то в отношении вас могут быть применены санкции.

Однако никаких санкций не будет, если вы докажете, что у вас есть законная причина не соблюдать обязательства, предусмотренные вашим проектом PIIS, или если выяснится, что центр CPAS/OCMW не соблюдает свои обязательства, предусмотренные в договоре по вашему проекту PIIS/GPMI.

Эти санкции могут состоять в том, что центр CPAS/OCMW решит не выплачивать вам пособие по социальной интеграции в течение небольшого периода времени. Такая приостановка выплаты пособия по социальной интеграции не должна превышать один месяц. Как мы уже говорили, центр CPAS/OCMW в любом случае проинформирует вас заранее, и поэтому у вас будет возможность объяснить соцработнику свою ситуацию. Кроме того, вы всегда сможете попросить, чтобы вас заслушал Совет социального обеспечения, прежде чем он примет решение о приостановке выплаты вам пособия по социальной интеграции.

Центр CPAS/OCMW также может принять решение об отсрочке исполнения санкций, чтобы проверить, соблюдаете ли вы свои обязательства.

Если, например, вы снова не будете выполнять свои обязательства в течение года, центр CPAS/OCMW может принять решение не выплачивать вам пособие по социальной интеграции в течение максимум трех месяцев. Также в этом случае вас проинформируют заранее, и вы сможете запросить оценочное интервью со своим социальным работником, чтобы вас выслушали, а центр CPAS/OCMW сможет принять решение об отсрочке исполнения санкций.

Если вы не согласитесь с тем фактом, что центр CPAS/OCMW решил применить к вам санкции, вы сможете обжаловать это решение в компетентном суде по трудовым вопросам.



## **Что, если я перейду под ответственность другого центра CPAS/OCMW (Общественный центр социальной помощи)?**

Если вы переедете в другой муниципалитет или город, ваш центр CPAS/OCMW утратит правомочия на выплату вам пособия по социальной интеграции и на договор, касающийся вашего индивидуализированного проекта социальной интеграции, который вы разработали совместно.

Соответственно данный договор будет передан другому центру CPAS/OCMW. Новый центр CPAS/OCMW должен проверить возможность и целесообразность переноса обязательств из прекратившего свое действие договора в новый, который этот центр CPAS/OCMW должен заключить с вами, чтобы вы могли продолжить свой проект.

Если вы не захотите, чтобы данный договор по вашему интеграционному проекту был передан новому центру CPAS/OCMW, вы должны в ясной форме уведомить последнего об этом.





## **“РУКОВОДСТВО”**

Издание SPP Intégration sociale.

SPP IS – это государственная служба, целью которой является обеспечение достойного существования всем нуждающимся людям.

<http://www.mi-is.be>

